

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Psalterium cum apparatu vulgari [lat. u. dt.]

[Augsburg?], 1499?

[Psalm 81-90]

[urn:nbn:de:bsz:31-300288](#)

disset me: israhel si in vijs meis ambulas
set. **Q**uo nihilo forsitan inimicos eoru
humiliasssem: et sup tribulantes eos misis
sem manū meam. **I**nimici dñi mentiti
sunt ei: et erit tēpus eoru in secula. **E**t ci
bavit illos ex adipe frumenti: et de perra
melle saturauit eos.

ps. lxxij.

O Eus stetit in synagoga dcorū: in
medio aut̄ deos dñi dicat. **A**sq
quō iudicatis iniuitatē: et facies peccato
rum sumit. **I**udicate egeno et pupillo:
humilem et pauperē iustificate. **C**ripte
pauperem: et egenū de manu peccatoris
liberate. **N**escierunt neqz intelleixerūt: in
tenebris ambulant: mouebuntur oia fun/
damenta terie. **E**go dixi dij estis: et filij
excelsi oēs. **U**os autem sicut hoīes mo
riemini: et sicut vnu de principibus ca
det. **S**urge deus iudica terrā: quoniam
tu hereditabis in oībus gentibus.

Psalmus. lxxij.

O Eus quis similis erit tibi: ne ta
ceas neqz compescaris de⁹. **Q**uo
mam ecce inimici tui sonuerūt: et qui ode
runt te extulerunt caput. **S**uper popu
lum tuum malignauerunt consilium: et
cogitauerunt aduersus sanctos tuos.

noch wirst geschwaiget got. **W**ān nymp war deine veind haben gedönt: vñ die dich
haben gehasset haben aufgehebt das haupt. **L**ber dein volck haben sy geflücht: vñ

Willeicht ich hett gede
mütiget ire veinde vmb
nichte: vnd hei gelassen
mein hande über die sy
durchächte. **V**ie veind
des herzen haben im ge
logen: vnd ir zeit wirt in
den weltē. **W**nd er hat
sy gespeiset auf d vaiste
der frucht: vñ hat sy ersa
tiget von dem fesslen mit
honig.

Got ist gestanden in
der synagog der gö
ter: aber er verallt in mit
die göter. **B**is wēn vr
tailent ir die poschait: vñ
empfahent die antlitz d
sündar. **V**rtailent dem
geprestige vñ dē waisen:
rechtsfertigent den demig
tigen vnn dēn armen.

Erlösent den armen: vñ
den noturstigen erledi
gent von der hande des
sünders. **S**y haben nit
gewist noch haben ver
standen: sy geent in den
vinsternissen: alle grund
festender erd werde be
wegt. **L**ch hab gespro
chen ir sind göter: vñ sün
des höchsten all. **A**ber
ir werde sterben als die
menschen: vnd werden
fallen als einer von den
fürsten. **S**tee auf got vr
taile die erd: wān du wi
rst erben in allen haiden

E"Ott wer ist dir ge
leich: nicht schweig

Eleich: nicht schweig
haben gedönt: vñ die dich

Sy haben gesprochē kōment vnd wir zerstrewē sy vō dem volck: vnd der nam israhel wirt fürpas nit gedacht.^c **W**ann sy habē gedacht alnütig, klich mitainander wider dich dz geschäft: sy habē geornet die tabernackel der idumeer vnd ismahe liter.^f **M**oab vñ agareni gebal vnd āmon vñ amalech die fremdē mit den iwonern zü tyru.^g **W**ān assur ist kömen mit in: sy sind wordē zü der hilf dē sūnen loth.^h **H**ū in als madian vñ sysare: als iabin in dē pach cyson.ⁱ **S**y sind verdroben in endoz sy sind wordē als d̄ mist der erde.^k **S**etze ir fürstē als oreb vñ zeb vñ zebee vnd salmania.^l **A**ll ir fürsten die do habē gesprochen: wir wöllen besitzē die hailigkeit gotes mit dē erb.^m **M**ein got setze sy als ain rad: vñ als ain stumpf vor dē antlitz des winds.ⁿ **A**ls dz feur dz do verprēnt dē wald: vñ als die flāma verprēnend die perg.^o **A**lso wirstu sy durchächten in deinē gewiter: vnd wirst sy betrüben in deinē zorn.^p **R**ull ire antlitz mit scham: vnd herz sy werdē suchen dei name.^q **S**y schämēt sich vnd werden betrüpt in d' weit der welt: vnd werden geschämt vnd werden verder bē.^r **U**nd sy werdē erkennen das dir ist der nam der herz: du bist der allerhöchst in aller erde.

Dixerunt venite & disperdamus eos de gente. & nō memoretur nomen isrl' ultra:
Quoniā cogitauerūt vñanimiter: simul aduersum te testamentū disposuerūt tabernacula idumeoruz & ismahelite.^s **M**oab & agareni gebal & āmon & amelech: alieni gene cum habitantibus tyrum.^t **E**tenim assur venit cum illis: facti sunt in adiutorium filijs loth.^u **R**ac illis sicut madian & sysare: sicut iabin in torrē cyson.^v **O**sperierunt in endor: facti sunt vt stercus terre.^w **P**one principes eoru: sicut oreb & zeb et zebee & salmania.^x **O**mnes principes eorum: qui dixerūt hereditate possideamus sanctuarium dei.^y **O**eus meus pone illos vt rotam: & sicut stipulaꝝ ante faciem venti.^z **S**icut ignis qui comburit siluam: & sicut flāma comburēs montes.^a **T**ta persequeris illos in tempestate tua: & in ira tua turbabis eos.^b **I**mple facies eorum ignominia: & querēt nomen tuum domine.^c **G**rubescant & conturbentur in seculum seculi: & cōfundantur & pereant.^d **E**t cognoscant quia nomē tibi domin⁹: tu solus altissimus in omni terra.

psalmus. lxxvij.

Quam delicta tabernacula tua dñe
virtutuz: pcupiscit et deficit anima
mea in atria dñi.^b **C**or meū et caro mea:
exultauerunt in deum viuum.^c **E**t enim
passer inuenit sibi domū: et turtur nīdum
vbi reponat pullos suos.^d **A**ltaria tua
dñe virtutum: rex meus et deus meus.^e
Beatū qui habitant in domo tua dñe: in
secula seculorum laudabunt te.^f **B**eatū
vir cuius est auxilium abs te: ascensiōes
in corde suo disposuit i valle lachrimarū
in loco quē posuit.^g **E**t enī benedictiōes
dabit legislator: ibunt de virtute in virtu-
tem: videtur de⁹ deoz in sy on.^h **D**ñe
deus virtutum exaudi oratione meam:
auribus percipe deus iacob.ⁱ **P**rotector
noster aspice de⁹: et respice in faciem xpi
tui.^k **Q**uia melior est dies vna in atris
tuis: super milia.^l **A**legi abiectus esse in
domo dei mei: magis q̄z habitare in ta-
bernaculis petoz.^m **Q**uia misericordiam
et veritatem diligit de⁹: gratiam et gloriā
dabit dominus.ⁿ **N**on priuabit bonis
eos qui ambulant in innocentia: domine
virtutum beatus homo qui sperat in te.
Gloria patri.

Psalmus.Ixxij.

lieb dieparm hertzgkait vn die warhait: der herz wirt geben die gnad vn glori.^o **G**r
wirt sy nit berauben der gütē ding die do wandlen in der vnschuldigkait: herze der
tugenden fällig ist der mensch der do hoffet in dich.

Her der tugenden
wie lieb sind deine
tabernackel: mein sel be-
gert vnd nymp ab in die
vorhōf des herzē.^b **M**ei
herz vnd mein fläisch ha-
ben gefrocker in dē le-
bendigen got.^c **W**ān d
spergk hat im gefunden
ain haus: vnd die durtel
taub ain nest wa sy hin'e
ge ire iungen.^d **H**er der
tungēdē deine altar mei
künig vn mein got.^e **H**er
die sind fällig die do wo-
nen in deine haus: sy wer-
dē dich lobē in dē weltē
der welt.^f **S**älig ist der
man des hilf ist von dir:
er hat geordnet die auff-
steigungē in seinē hertzē
im tal der zähern an der
statt die er hat gesetzet.^g
Wān der gesatz geber
wirt geben die segen: sy
werdē geen von d̄ tugēt
in die tugent: got d̄ goter
wirt gesehē in syō.^h **N**ek
gott der tugenden erhō-
mei gebet: got iacob ver-
nyms mit den orē.ⁱ **G**ot
vnser beschirmer führe vn
schaw in das antlitz dei-
nes gesalbten.^k **W**ān
ain tag ist besser in deine
vorhōfen über tausent.^l
Ich hab erwelt mer ver-
worffen zesei in dē haus
meins gots: dēn zwonē
in den tabernackeln der
sündē.^m **W**ān gott hat
gott hat

Herr du hast gesegnet dei erd: du hast abkeret die gefäncknus iacob. **T**u hast abgelassen die poshait deins volcks: du hast bedeckt all ir sünd. **D**u hast gesenfiger allen dein zorn: du hast abkert vō dem zorn deiner vngenaädigkaite. **G**ott vnser haile bekere vns: vnd abker dein zorn vō vns. **B**ist nest du dēn vns ewiglich: ob wirstu austrecken dein zorn vō geschlächt in geschlächt! **G**ot so du wirst bekerer du wirst vns lebēdig machen: vnd dei volck wirt erfrewt in dir. **N**er zai ge vns dein parmeritzig kair: vñ gib vns dei hail! **I**ch wird hören was der herz got redt in mir: wān er wirt reden den frid in sei volck. **U**nd über seine hailigen: vñ in die die do werde bekert zu dem herzē. **T**edoch nahēd ist sein hail den die in fürchte: dz in wone die glori in vnser erd. **D**ie parmeritzigkeit vnd die warhait sind ainäder begegne: vñ die gerechtikait vñ der frid haben ainander gekusset. **V**ie warhait ist geboren von der erd: vnd die gerechtikait hat geschawet von hymel. **W**ān der herz wirt gebē die gütigkeit: vnd vnser erd wirt geben ir frucht. **V**ie gerechtikait wirt wandern vor im: vnd wirt setzen ire gäng in den weg.

H

Err naige dein or: vnd erhör mich: wān ich bin geprestig vnd arm.

Benedixisti dñe teram tuam: auer tisti captiuitatez iacob. **R**emisisti iniuitatem plebis tue: operuisti omnia peccata eoz. **M**itigasti omnē iram tuā: auersti ab ira indignationis tue. **O**n uerte nos deus salutaris noster: et auerte iram tuam a nobis. **N**unquid in eternū irasceris nobis: aut extendes iram tuam a generatione in generationē. **D**eus tu conuersus viuificabis nos: et plebs tua letabitur in te. **O**stende nobis dñe misericordiaz tuā: et salutare tuū da nobis. **A**udiam quid loquatur in me dñs de quoniam loquetur pacē in plebem suaz. **C**at super sanctos suos: et in eos qui convertuntur ad cor. **V**eruntamen proptimētes eum salutare ipsius: vt inhabitet gloria in terra nostra. **M**isericordia et veritas obuiauerunt sibi: iusticia et pax osculate sunt. **V**eritas de terra orta est: et iusticia de celo p̄spexit. **E**t enim dñs dabit benignitatem: et terra nostra dabit fructū suum. **I**usticia ante eum ambulabit: et ponet in via gressus suos.

Psalmus. lxxxv.

Eadclina dñe aurem tuam et exaudi me: qm̄ inops et pauper sum ego.

Oustodi animam meam quoniam sanctus sum: saluum fac seruum tuum Deus meus sperantem in te. **M**iserere mei domine quoniam ad te clamaui tota die: letifica animam servi tui: quoniam ad te domine animam meam leuaui. **Q**uoniam tu domine suavis et misericordie: omnibus invocantibus te. **H**uribus percipe dominum rationem meam: et intende vocis deprecationis mee. **I**n die tribulacionis mee clamaui ad te: quod exaudiisti me. **N**on est similis tui in diis domini: et non est sicut opera tua. **O**es gentes quascunqz fecisti: venient et adorabunt coram te domine: et glorificabunt nomen tuum. **Q**uoniam magnus es tu et facies miracula: tu es deus solus. **D**educ me domine in via tua: et ingrediar in veritate tua letetur cor meum ut timeat nomen tuum. **Q**onfitebor tibi domine deus meus in toto corde meo: et glorificabo nomen tuum in eternum. **Q**uia misericordia tua magna est super me: et eruisti animam meam ex inferno inferiori. **D**eus iniqui insurrexerunt super me: et synagoga potentium quesierunt animas meas: et non posuerunt te in aspectu suo. **E**t tu domine deus misericordior et misericors: patiens et multe misericordie et verax.

hast erloset mein sel von der nidersten hell. **G**ot die bösen sind aufgestanden wider mich: und die samlung der gewaltigen haben gesucht mein sel: und habē dich nit für gesetz in irem angeicht. **U**nd du herz got erparmer und parmhertziger: gedultig und maniger parmhertigkait und warhaft.

Behüt mein sel wā ich bin hailig: mei got mach behalten dei knecht hofend in dich. **E**rparme dich mei herz wā ich hab gerüset zu dir den gantzē tag: erfrew die sel deins knechz: wā herz ich hab aufgehaben mein sele zu dir. **W**ān du herz bist sensft vnd milt vnd maniger parmhertzigkait: alle anrüssenden dich. **O**m pfaherz mei gebet mit den oren: vnd merck auf der stim meiner pitung. **T**ich hab geschryē zu dir in de tag meins trübsals wān du hast mich erhöret. **N**er dein gleich ist nit in den göttern: vnd er ist nit nach dei wercken. **A**lle leut die du hast gemacht die werden kömē vnd werden aubettē vor dir herz: vñ werden gros eren dei namen. **W**ān du bist gros vnd tiend wüderliche ding: du bist got allai. **N**er für mich aus in deinem weg: vnd ich wirdē geen in deiner warhauft: mein hertz wirt erfrewet dz es fürcht dei namen. **N**er mein got ich wird dir veriehen in ganzen meinem hertzē vñ ich wird gros eren dei name ewiklich. **W**ān dein parmhertzigkait ist gros über mich: vnd du

Schawē in mich vnd er/
parne dich mein: gib dei
gewalt deinem kind: vñ
mache behalten den sun
deiner dieren. **H**u mit
mir das zaichē in gut: dz
sy sehen die mich haben
gehasset vnd werden ge
schänt: wān du herz hast
mi r geholßen vñnd hast
mich getrōstet.

Sein grüdfestē sind
in den hailgē perge
der herze hat lieb die tor
sy über all tabernackel
iacob. **O** u statt gottes
wūsame dig sind gesagt
von dir. **I**ch wirde ge
denckē ra ab vnd babilō
s wissendē mich. **N**ym
war die auslend vñ tyrus
vnd das volck der more
sind da gewesen. **W**irt
dēn der mensch sprechē
syon: vnd der mensch ist
gebore in ir: vnd ertselbs
der allerhöchst hat sy ge
grundfestet. **T**er herze
verkünderin den gesch
ristē der völcker vnd der
fürsten die do sind gewe
sen in ir. **A**ls aller frēw
ende ist die wonig in dir
Erz got meins hai
Ils: ich hab geschryē
vor dir tag vñnd nacht.
Mein gebet werd geen
in dein angesichtē: naige
dein or zu meine gebet.
Wān mein sel ist erfüllt
mit übeln dingē: vñ mei
leben wirt nahen der hell. **I**ch bin geschärt mit den absteigendē in den see: ich bin
worden als ain mensch on hülff frey vnder den todten.

Respice in me t miserere mei: da impe
rium tuum puerō tuo: et saluum fac filiū
ancille tue. **H**ac meū domine signū in
bono: vt videant qui me oderunt t con
fundantur: quoniā tu domine adiuuisti
me t consolat̄ es me. **Gloria patri.**

Psalmus.lxxxvi.

Endamenta ei⁹ in montibus san
ctis: diligit dñs portas syon super
omnia tabernacula iacob. **G**loriosa dicta
sunt de te: ciuitas dei. **M**emor ero raab
et babylonis: scientiū me. **E**cce alieni
gene et tyrus et populus ethyopum: hi
fuerunt illic. **N**unqđ syon dicet homo
et homo nat⁹ est in ea: t ipse fundauit eā
altissimus. **D**ns narrabit in scripturis
populoꝝ: t principum horꝝ qui fuerunt
in ea. **S**icut letantium: omniū habitatio
est in te

ps.lxxviii.

Omine deus salutis mee: in die
clamaui t nocte coram te. **I**ntret
in conspectu tuo oratio mea: inclina aurē
tuam ad precem meaz. **Q**uia repleta est
malis anima mea: et vita mea in inferno
appropinquabit. **E**stimar⁹ sum cum de
scendentibus in lacum: factus sum sicut

homo sine adiutorio iter mortuos liber
Sicut vulnerati dormientes i sepulchris.
 quoru non es memor amplius: et ipsi de
 manu tua repulsi sunt. **P**osuerunt me in
 lacu inferiori: in tenebris et in umbra
 mortis. **S**uper me confirmat⁹ est furor
 tuus: et omnes fluctus tuos induxisti super
 me. **L**onge fecisti notos meos a me: po
 suerunt me ab hominationem sibi. **T**ra
 ditus sum et non ingrediebar: oculi mei
 languerunt pro inopia. **O** clamaui ad te
 dñe: tota die expandi a te manus meas.
Nunquid mortuis facies mirabilia: aut
 medici suscitabunt et confitebuntur tibi.
Nunquid narrabit aliquis in sepulchro
 misericordiam tuā: et veritatem tuam in
 perditionē. **N**unquid cognoscentur in
 tenebris mirabilia tua: et iusticia tua i terra
 obliuionis. **A**t ego ad te dñe clamaui:
 et mane oratio mea preueniet te. **A**t qd
 domine repellis orationē meam: auertis
 faciem tuam a me. **P**auper sum ego et in
 laboribus a iuuentute mea: exaltatus aut
 humiliatus sum et conturbatus. **T**n me
 transferunt ire tue: et terrores tui contur
 bauerunt me. **O** circundederunt me sicut
 aqua tota die: circundederunt me simul

Hls die verwunten schlafend in den grebern o
 du fürpas nit gedenckst:
 vñ sy sind aufgetrieben vñ
 deiner hand. **S**y haben
 mich gesetz in den nider
 stē see: in dē fast vinstern
 vnd in den schatten des
 tod⁹. **D**ein grüm ist be
 stätet über mich: vnd all
 dein flüs hastu ingefüret
 über mich. **D**u hast ge
 macht meine erkannten
 verre von mir: sy habenn
 mich gesetzet in zu ainer
 verachtung. **I**ch bin ge
 antwurt vñ gieng nit ein
 meine augen haben ge
 siecht vor geprestē. **N**er
 ich hab geschryen zu dir
 ich hab gestrecket meine
 hend zu dir den ganzen
 tag. **W**irstu dēn nit tuñ
 die wunder den todten:
 oder die ärztl werden er
 kücken vñnd werden dir
 bekennen. **W**irt denn
 remād in dem' grab ver
 kündē dein parmhertzig
 kait: vnd dein warhail in
 der verdānis. **W**erde
 nit erkant deine wunder
 in den vinsternissen: vnd
 dein gerechtkait in der
 erd o vergessung. **U**nd
 heř ich hab zu dir gerüst:
 vnd mei gebet wirt dich
 frū fürkomen. **R**er wa
 rum vertreibstu mei ge
 bet: du abkerst dei antliz
 von mir. **I**ch bin arm

h

vnd in den arbeitē vñ meiner iugent: aber ich bin erhöcht vñ gedemütiger vñ betrüpt.
Deine zoren sind gegangen in mich: vnd deine schrecken haben mich betrübet. **S**y
 habē mich vmbgebē als dʒ wasser dē gantzē tag: sy habē mich vmbgebē mitainand

Du hast geueret yō mir
den freund vnd nächste:
vnd meine erkanten von
der armut

Ich wird singen die
parmherzigkait des
herzen ewiglich. **I**n
das geschlächt vñ gesch-
lacht wird ich verkündē
dein warhait in meinem
mūd. **W**ān du hast ge-
sprochē die parmherzig
kait wirt gebawen ewig-
lich in den himeln: dein
warha it wird fürberait
in in. **I**ch hab geordēt
das geschäft meine auf-
erwelten: ich hab gesch-
woren dauid meinē kne-
cht: ich wird fürberaeten
dein samen ewigliche.

Und ich wird bawē dei
stil in das geschlächt vñ
geschlächt. **H**err die hi-
mel werden dir veriehē
deine wunder: vnd dein
warhait in der kirchen ö
hailigen. **W**ān wer
wirt geleicht dem herzē
in den wolcke: wer wirt
geleich got in den sūnen
gois. **G**ot der do wirt
gros geeret in dē rat der
hailigen: er ist gros vnd
erschrockenlich über alle
die do sind in seinē ymb-
gang. **H**err got der tu-
gendē wer ist dir geleich
herz du bist gewaltig vñ
die warhaite ist in deinē
vimbkraif. **U**u herschest
dē gewalt des mōrs: aber du senfst die bewegūg seiner flūß.

Tu hast gedemütigt
den hōserigē als ain verwunten: in dē arm deiner tugēd hastu zerstreut deine veind
Cie himel sind dein vnd die erd ist dein: du hast gegrundfester den vimbkrais der erd
vnd sein erfüllung die mitnacht vnd dz mōr hast du geschaffen." **W**habor vnd hermo-

Elongasti a me amicum et proximum: et
notos meos a miseria. **Gloria patri.**

Psalmus. lxxvij.

Pisericordias dñi: in eternum can-
tabo. **I**n generationē et genera-
tionem: annunciaro veritatē tuam in ore
meo. **Q**uoniam dixisti in eternu[m] misericordia
edificabitur in celis: preparabit veritas
tua in eis. **O** disposui testamentū electis
meis: iuraui dauid seruo meo usq[ue] in e-
ternum preparabo semen tuū. **E**t edifi-
cabo in generatione et generationē: sedez
tuam. **C**onfitebuntur celi mirabilia tua
dñe: etenim veritatē tuam in ecclesia san-
ctorum. **Q**ui quis in nubibus equabit
domino: filius erit deo in filiis dei. **D**e
qui glorificatur in consilio sanctorū: ma-
gnus et terribilis super oēs qui in circui-
tu eius sunt. **O**ne deus virtutum quis si-
milis tibi: potens es dñe et veritas tua in
circitu tuo. **T**u dñaris potestati mar-
motum autem fluctuum eius tu mitigas.
Tu humiliasti sicut vulneratum superbus:
in brachio fortutis tue dispersisti inimicos
tuos. **T**u sunt celi et tua est terra: orbem
terre et plenitudinē eius tu fundasti: aqui-
lonem et mare tu ereasti. **W**habor et her-

mon in nomine tuo exultabunt: tuum brachium cum potentia.⁹ Firmetur manus tua et exaltetur dextera tua: iusticia et iudicium preparatio sedis tue.⁹ Misericordia et veritas procedent faciem tuam: beatus populus qui scit iubilationem.⁹ Tunc in lumine tuo vultus tui ambulabunt: et in nomine tuo exultabunt tota die: et in iusticia tua exaltabuntur.⁹ Quia gloria virtutis eorum tu es: et in beneplacito tuo exaltabitur cornu nostrum.⁹ Quia domini est assumptio nostra et sancti israhel regis nostri:⁹

Tunc locutus es in visione sanctis tuis: et dixisti posui adiutorium in potenter et exaltaui electum de plebe mea.⁹ Tu ueni dauid seruum meum: oleo sancto unxi eum.⁹ Manus enim mea auxiliabitur ei et brachium meum confirmavit eum.⁹ Nihil perficiet inimicus in eo: et filius iniqtatis non apponet nocere eum.⁹ Et concidam a facie ipsius inimicos eius: et odientes eum in fugam conuertam.⁹ Et veritas mea et misericordia mea cum ipso: et in nomine meo exaltabitur cornu eius.⁹ Et ponam in mari manum eius: et in fluminibus dexteram eius.⁹ Pse inuocabit me: propterea es tu: deus meus et susceptor salutis mee.

seine veind vor seinem antlitz: von wird kerē in flucht die in hassen.⁹ Und mein warhait von parmhertzgkait ist mit ihm: von in meinem name wirt erhöht sei horn.⁹ Ihr wird mich anrüssen: du bist mein vater mein got und ain empfaenger meins hails.⁹

werde frolockē in deinem namen: dein arm mit deiner gewalt.⁹ Dein häd werd gesterckt von dei gerechte wird erhöht: die gerechtigkeit vnd das vrtail ist ain vorberaitung deines stüls.⁹ Dieparmhertzgkait vnd warhait werde für geen dein antlitz: fälig ist der volcke der do waift die frewd.⁹ Herz sy werden geen in liecht de dei nes antlitz: vnd werden frolocken in deinem name den ganzen tag: von werden erfrewt in deiner ge rechtigkeit.⁹ Wān du bist die glori irer krafft vnd in deinem wolfallen wirt erhöchet vnnser horen.⁹ Wān vnsrer aufnemung ist des herzē: vnd vnsers hailigen künigs israhel.⁹ Wān hast du geredt mit dein haliige in de gesicht vnd hast gesprochen ich hab gesetzet die hilf in de gewaltigen: vnd hab erhöht den ewelten von meinem volck.⁹ Ich hab gefunden dauid meinen knecht: von hab in gesalbt mit meinem haliige öl.⁹ Mein hand wirt im helfsen: vnd mein arm wirt in bestätē.⁹ Der veind wirt nichts schaffen in ihm: von der sun der poshait wirt im nit schaden zu setzen.⁹

Und ich wird abhawē
h ij

1171

Und ich wird setze sein
erkeboren hoch vor de
künigen der erde.^a **I**ch
wird im behalten mein
parmherzigkait: vñ mei
getrewe zeugnus im.^b
Und ich wird setze sein
samen in die welt ð welt
vnd sein tron als die tag
des hymels.^c **O**b aber
seine sün verliessen mein
gesatz: vnd geendt nit in
meinen vrtailen.^d **O**b sy
zerprechen mein gerech
tikaiten: vnd behüten nit
meine gebot.^e **I**ch wird
haimlichē in der rüt irer
poshaitē: vnd ire stünd in
den schlegen.^f **A**ber ich
wird nit verwüstē mein
parmherzigkait von im:
noch wird schadē in mei
ner warhait.^g **N**och wi
rd zerprechē mein zeug
nus: noch wird machen
etel die ding die do aus
geen von meine leftzen.^h
Hin mal hab ich gesch
woren in mein hailigen:
ob ich leuge dauid: sein
same wirt beleibē ewig
klich.ⁱ **U**nd sein tron ist
als die sün in meinem an
gesicht: vnd als der vol
mon ewigklich: vnd aln
getrewe zeug in dem hi
mel.^j **A**ber du hast ver
triben vnd verschmächt
du hast verzogen dein ge
salte.^k **C**u hast verkert
das geschäft deins kne
chis: du hast vermailget sein hailigkeit auf der erd.^l **T**u hast zerprochē alle sein zeun
du hast gesetzt sein bestätigung zu einer vorcht.^m **H**il die do giengen den weg die habe
in beraubt: er ist worden ain spot seinen nachpauren.ⁿ **T**u hast erhöcht die gerechte
der die in verdrucken: du hast erfrewet alle sein veind.^o

inimicos eius. **A**uertisti adiutorium gladii eius: et non es auxiliatus ei in bello. **D**estruisti eum ab emundatione: et sedē ei⁹ in terra collisisti. **M**inorasti dies temporis eius: perfudisti eum confusione. **A**sqzquo dñe auertisti in finem: exarde scet sicut ignis in ira tua. **M**emorare que mea substantia: nunquid enim vane constitueristi omnes filios hominum. **Q**uis est homo qui viuet et nō videtur moritur: eruet animā suam de manu inferni. **U**bi sunt misericordie tue antique dñes: sicut iurasti dauid in veritate tua. **M**emor esto dñe opprobriū seruorum tuorum: qđ continui in finu meo multarum gentium. **Q**uod exprobauerūt inimici tui dñe: qđ exprobauerunt cōmutationem christi tui. **B**enedictus dominus ī eternū: fiat fiat.

Psalmus. Icrīrū.

O mīne refugium tu factus es nob̄: a generatione in generationē. **D**uisqz montes fierēt aut formaretur terra: et orbis a seculo et usqz in seculum tu es de⁹. **N**e auertas hoīem in humilitate⁹: et dixisti conuertimini filij hoīm. **Q**uoniam mille anni ante oculos tuos: tanqz dies hesterna que preteriit. **E**t custodia

bildet: vnd der vmbkrais von der welt bis in die welt. **N**it abkerē den menschen in demütigkeit: vnd du hast gesprochē bekerēt euch ir sūn der mensche⁹. **W**āntausent iar vor dein augen sind als der gestrig tag der do ist vergangen. **U**nd ire iar werdē gehabt für nicht: als die hüt in der nacht.^f

Tu hast abkert die hilff seins schwerts: vnd hast im nit geholffen in dem streit. **T**u hast in verwüst von der rainigūg: du hast zerrissen sein stūl in der erd. **T**u hast gemindert die tag seier zeit: du hast in begossen mit schand. **T**erz bis wielāg abkerst dein antlitz in dz end: dein zorn wirt prinnen als dz seur. **G**edēck was do sey mei hab: wā du hast nit vmb sunst gesetzt all sūn d menschen. **W**er ist der mensch der do wirt leben vñ wirt nit sehen den t d: er wirt er lösen sein se von d hand der hell. **T**erz wa sind dein alt parnherzigkait als du hast geschworen dauid in deier warhait. **T**erz bis ingedenck der schmachred deiner knecht: den ich hab beschlossen in meiner schos maniger völcker. **T**erz dz dei veind habē gelestert das sy haben geflüchet o verwandlung deines gefalbten. **G**esegent sey d herz ewigkliche: das geschehe das geschech.

Herre du bist vñns wordē ain züfluch von dē geschlächt in das geschlächt. **T**u bist got ee dē das die perg warden: ob die erd ward gehabt für nicht: als die hüt in der nacht.^f

Or vgee frū als dz kraut
frū grone er vnd vergee:
zu abēd fall er er erherte
vñ dorre.^s **W**ān wir ge
prastē in deinem zorn: vñ
find betrüpt in deine grī
men.^b **V**u hast gesetzet
vnser poschaitē in deine
angesicht: vnser welt in d
erleuchtig deins antlitz.^s
Wān alle vnser tag ha
ben geprosten: vnd in dei
nem zorn geprasten wir.^b
Untere iar werden be
trachter als ain spī: die
tag vnserer iar in in find
sibētzig iar.^s **O**b aber in
dē gewältē sind achzig
iar: vñ fürpas ist ir arbait
vñ schmerz.^s **W**ān die
senstikait überkōmt: vnd
wir werden gestraffer.^s
Wer hat erkānt den ge
walt deins zorns: vñ wer
mag zelen dein zorn vor
deiner vorcht.^s **A**lio ma
ch kundi dein gerechte:
vnd die gelertes herten
in der weishait.^s **H**erze
bis wēn bist bekert: vnd
bis genädig über deine
knecht.^s **W**ir sind erfüll
frū mit deiner parnher,
tzigkait: vnd wir haben
gefrolocket vnd sind er
frewi in allen vnsern ta
gen.^s **W**ir sind erfrewt
vmb die tag in dē du vns
hast gedemütiger: in den
iaren in den wir habē ge
sehen die übelen ding.

Schaw in deine knecht vnd in deine werck: vñ schick ire sün.^s **U**nd der schein vnser
herzen gots sey über vns: vnd schick die werck vnserer hend über vns: vnd schick das
werck vnserer hend.

in nocte: que pro nihilo hebētur eorum
anni erunt.^s **M**ane sicut herba transeat:
mane floreat et transeat: vesperē decidat
induret et arescat.^s **Q**uia deficimus in ira
tua: et in furore tuo turbati sumus.^b **D**o
suisti iniquitates nostras in aspectu tuo:
seculum nostrū illuminatōne vultus tui.^s
Quoniā omnes dies nostri defecerūt: et
in ira tua defecimus.^b **H**anni nostri sicut
aranea meditabunt: dies annoꝝ nostroz
in ipsis septuaginta anni.^s **S**i aut̄ in po
tentatibus octoginta āni: et amplius eorū
labor et dolor.^s **Q**uoniā supuenit man
suetudo: et corripiemur.^s **Q**uis nouit po
testatem ire tue: et pre timore tuo iram tuā
dinumerare.^s **D**exteram tuam sic notam
fac: et erudiuos corde in sapientia.^s **C**on
uertere dñe vſq; quo: et deprecabilis esto
super seruos tuos.^s **R**epleti sum⁹ mane
misericordia tua: et exultaui⁹ et delectari
sumus in oībus diebus nostris.^s **L**ataci
sumus pro diebus quib⁹ nos humiliasti:
annis quib⁹ vidimus mala.^s **R**espice in
seruos tuos et in opa tua: et dirige filios
eoz.^s **E**t sit splēdor dñi dei nr̄i sup nos:
et opa manū nostrarū dirige sup nos: et
opus manū nostrarū dirige. **p. sc.**

Qui habitat in adiutorio altissimi:
Dicit dñs susceptor meus tu: et refugium
 meum deus meus sperabo in eū.
Quoniam ipse liberabit me de laqueo venantium: et a
 verbo aspero.
In scapulis suis obum
 brabit tibi: et sub penis eius sperab.
Sicut
 circundabit te veritas eius: non timebis a
 timore noctis.
Hagitta volate in die:
 a negocio pambulante in tenebris: ab in
 cursu et demonio meridiano.
Adenta
 latere tuo mille: et decem milia a dextris tuis:
 ad te autem non appropinquit.
Ueruntamen
 oculis tuis considerabis: et retributionem
 peccatorum videbis.
Quoniam tu es dñe
 spes mea. altissimum posuisti refugium tuum.
Non accedet ad te malum: et flagellum non
 appropinquit tabernaculo tuo.
Quo
 nam angelis suis mandauit de te: ut cu
 stodiant te in oibus vijs tuis.
In ma
 nibus portabunt te: ne forte offendas ad
 lapide pedem tuum.
Super aspidem et basi
 liscum ambulabis: et perculabis leonem et
 draconem.
Qui in me sperabit liberabo
 eum: protegę eum quoniam cognovit nomen meum.
Olamauit ad me et exaudiā eum cum ipso sum
 in tribulatioe: eripiam eum et glificabo eum.

Er do wonet in hilf des allerhoch
 sten: der wirt wonē in beschirnung goetes des
 himelf.
Er wirt spreche
 zu de herzen du bist mein
 empfaher: vñ mein zuflucht
 mei got ich wird hof
 en i in.
Wā er hat mich
 erlöset von de strick der
 iagenden: vñ vñ de schar
 pfen wort.
Er wirt dich
 vmb schätigen mit seinen
 achselen: vñ du wirst hof
 fen vnd sein fedn.
Ein
 warhaft wirt dich vmb
 geben mit dem schilt: du
 wirst dir nit fürchten vor
 der nächtlichen vorcht.
Uō de fliegēde geschos
 in de tag: vō de geschäft
 dz: do durchgeet in de vin
 stern: von de anlauf vnd
 de mittäglichchen teufel.
Tausent werdet fallē vō
 deiner seitten: vnd zehn
 tausent vō deiner gerech
 te: aber er wirt nit zu dir
 nahē.
Tedoch du wirst
 mercken mit deinem augē
 vñ wirst sehē die wißge
 bung de sünd.
Wān heſ
 du bist mein hoffnug: du
 hast gesetz den höc hste
 dein zuflucht.
Pas uibel
 wirt nit nahē zu dir: vnd
 die gaisel wirt nit zunahē
 dei tabernackel.
Wān
 er hat geborē sei engeln
 vō dir: dz sy dich behütē i
 alle dei wegē.
Sy werdet
 dich tragē in de hende: dz du villeicht nit belaidigest dei fuis zu de stat.
Cu wirst geē
 auf de schläge vñ basilischk: vñ wirst trete den lewē vñ trackē.
Wān er wirt in mich
 hoffe ich wird in erlöse: ich wird i beschirnē wā er hat erkēt mei name.
Er hat gesch
 ry zu mir vñ wird in erhöre: ich bi bey i in de trübsal: ich wird i erledigē vñ erē.

Ich wird in erfüllē mit
der lange δ tag: vñ wird
im zaigen mein hail.

Gebekenen: vnd aller-
höchster zeschallē deine
namen.^b Beuerkündem
frü dein parmhertzigkait
vnd dein warhait durch
die nacht.^c In dem psal-
ter zehensaiten: mit dem
gesang in der harpffen.

Gün herz du hast mich
gewolüstiget in deinem
geschöpf: vnd ich wird
frolocken in den werckē
deiner hend.^c Wie gros
mächtiger sind herz deine
werck: deine gedancken
find worden gar tieff e.

Der vñweis mā wirt es
nit erkennen: vnd dertore
wirt sy nit vernemē.^c So
die sünd werden gebore
als das heu: vnd erschei-
nen all die do würcken
die poschait.^b Das syzer
geent in der welt δ weit
aber herz du bist δ aller-
höchst ewiglich.^c Gün
herz nywar dein veind
wān nywar dei veind
werden verderben: vnd
vñ e'den zerstreut all die
do würcket die poschait.^b

Und mein horn wirt er
höchst als dz aingehirn
vñ mein alter in δ frucht:
pere parmhertzigkait.^c
Und mein aug hat ver-
sc̄ mächt mein yeind: vñ

mein or wirt hören die übelkündē den aufsteendē in mich.^m Der gerecht wirt plüen
als das zweig: er wirt gemanigfaltiget als der cederbaum des libans.^m Sy sind ge-
pflanzet in dem haus des herzen: sy werden plüen in den hösen vñser s gots.^m Noch
werdensy gemanigfaltiget in dem fruchtern alter: vñnd werden wol leiden das sy

Longitudine dierū replebo eū: vñ ostendam illi salutare meū. **psalmus.xci.**

Bonum est p̄fiteri dño: et psallere
nomini tuo altissime.^b Ad annun-
ciandum mane misericordia tuam: vñ ve-
ritatem tuā per noctem.^c In decacordo
psalterio: cum cantico in cythara.^c Quia
delectasti me domine in factura tua: et in
operibus manū tuarū exultabo.^c Quā
magnificata sunt opa tua domine: nimis
p̄fundē facte sunt cogitatiōes tue.^c Vir-
insipiens non cognoscet: vñ stultus nō in-
telliget hec.^c Qum exorti fuerint peccato-
res sicut fenum: vñ apparuerint om̄es qui
operantur iniquitatem.^b Ut intereant in
seculum seculi. tu aut̄ altissim⁹ in eternum
dñe.^c Quoniam ecce inimici tui domine:
qñ ecce inimici tui peribūt: vñ dispergent
omnes qui operantur iniquitatem.^b Et
exaltabitur sicut unicornis cornu meum:
vñ senect⁹ mea in misericordia vberi.^c Et
desperit oculus meus inimicos meos: vñ
insurgentib⁹ in me malignatibus audiet
aur⁹ mea.^c Iustus vt palma florebit: vi-
ced⁹ lybani multiplicabitur.^c Plantati
in domo dñi: in atrij dom⁹ dei nostri
florebunt.^c Adhuc multiplicabuntur in-